

НОВИНИ, АНОНСИ НАУКОВОГО ЖИТТЯ

ХРОНІКА

МІЖКАФЕДРАЛЬНИЙ НАУКОВИЙ СЕМІНАР «КОНТРАСТИВНІ ЛІНГВІСТИЧНІ СТУДІЇ»

09 червня 2014 р. на базі НУ ОЮА (кафедра германських та романських мов) та МГУ (кафедра германських та східних мов) відбувся міжкафедральний науковий семінар «Контрастивні лінгвістичні студії». Семінар був організований кафедрою германських та романських мов на чолі з її завідуючою професором Н. В. Петлюченко.

У семінарі взяли участь 15 осіб, з них 12 доповідачів, викладачі кафедри германських та романських мов НУ ОЮА.

З вступним словом виступила завідувача кафедрою германських та романських мов проф. Н.В. Петлюченко, яка привітала учасників та гостей семінару та розповіла про важливість проведення даного семінару для лінгвістів, який відбувся вже у другий раз, а кількість його учасників збільшилась у тричі.

На семінарі було виголошено дванадцять доповідей аспірантів та здобувачів кафедри германських та романських мов та кафедри германських та східних мов Міжнародного гуманітарного університету.

Доповіді доцента кафедри германських та романських мов Артюхової Анни Олександрівни та здобувача Чернякової Валерії були присвячені дослідженню політичного дискурса. Артюхова Анна Олександрівна розповіла про риторичну специфіку українського та німецького мітингового дискурсу із презентацією у Power Point, а Чернякова Валерія, у свою чергу, розглянула лінгвальні та просодичні особливості іспанського та українського політичного жіночого мовлення. Своє дослідження вона проводить на мовленнєвому матеріалі усних виступів латиноамериканських жінок-політиків, а саме першої леді Аргентини Єви Перон, першої жінки-президента Еквадора Росалії Артеагі і мексиканського політика, кандидата у президенти Хосефіни Васкес Мота, а також українських діячів: заслуженого юриста України, політика Інни Богословської і народного депутата Ганни Герман.

Дослідження аспіранта Якімової Світлани було присвячено вивченню концептосфери кольору в іспанській та українській лінгвокультурах у контрастивному аспекті. Доповідачка розповіла про основоположні кольори обох культур, пов'язані з історією української та іспанської нації, позначила, що збіги відзначаються у колоративі *amarillo/жовтий* для характеристики таких понять, як сонце, тепло, тоді як колоратив *gojo*

в іспанській лінгвокультурі характеризує емоційний аспект і є символом любові, пристрасті, вогню, колоратив *малиновий* в українській лінгвокультурі характеризує моральні якості та символізує непорочність і чистоту.

Доповідач Чобан Ольга розповіла про мовний портрет юриста як публічної особи. У своїй доповіді вона розповіла про поняття «дискурс» та «мовний дискурс», прикладом для дослідження є матеріали виступів міністрів юстиції України та Франції.

Доповідь Фокши Юлії була присвячена дискурсивному втіленню концепта ДОСКОНАЛІСТЬ у сучасному лінгвокультурному просторі України та Іспанії. Авторка зробила висновок, що концепт *PERFECCIÓN/ДОСКОНАЛІСТЬ* має лише позитивну конотацію, усвідомлюється як річ або об'єкт, які не мають недоліків. Відмінності простежуються у відтінках: у іспанській мові акцентуються зовнішність, а в українській – внутрішні якості.

Аспірант Саф'ян Юлія у своїй доповіді «Гендерна специфіка концепту *CHARMER/ЧАРІВНА ЛЮДИНА* в англійській та українській лінгвокультурах» розглянула концепт «Чарівна людина», якій в українській мові співвідносяться з поняттями Чарівність і Привабливість. Доповідачка зробила загальний висновок про те, що у ряді європейських мов (англійській, німецькій, італійській, нідерландській) на формування концепту «обаятельный человек» великий вплив завдає європейській досвід куртуазного залицяння і куртуазна французька мова, що проявляється у взаємозв'язку номінацій вказаного концепту у цих мовах із французьким поняттям *CHARME/ОЧАРОВАНИЕ*.

Доповідач Кольцова Юлія виступила із доповіддю «Гендерні особливості рекламних слоганів», розглянула стилістичні засоби, що використовуються для створення рекламних текстів, які знаходяться під впливом гендерної специфіки у рекламі, описала мовні та стилістичні особливості рекламних текстів для чоловіків та жінок та провела презентацію у Power Point.

Аспіранти Глотова Людмила, Петренко Ірина та Ланіна Ганна свої виступи присвятили фразеології. Глотова Людмила виступила з доповіддю «Фразеологічні одиниці на позначення зовнішніх рис людини в англійській та українській мовах», доповідач Петренко Ірина розповіла про фразео-

логізми у власних назвах, а доповідач Ланіна Ганна виступила з доповіддю «Фразеологічні одиниці із зоосемізмами у німецькій та українській мовах» та провела презентацію у Power Point.

Аспірант Цапrika Ірина розповіла про концепт РУХ та описала різноманіття дієслів, що позначають рух, простежила національну специфіку трактування та сприйняття семантики руху різними народами та представила презентацію у Power Point.

Доповідач Кабанцева Надія розповіла про метафори у публіцистиці, розглянувши газетні метафори, які вона розділила на загальноживані та на індивідуально-авторські, зробила висновок про те, що метафора, як у англійському, так і в російському контексті публіцистичного стилю відрізняється високою інформативністю,

саме метафора у цих контекстах є одним з найвиразніших мовленнєвих засобів, а також провела презентацію у Power Point.

Підсумовуючи результати семінару виступили присутні викладачі, які наголосили на творчій активності всіх учасників і конструктивності обговорення доповідей, а також окреслили перспективу розвитку семінару «Контрастивні лінгвістичні студії».

Важливо зазначити, що семінар був проведений у доброзичливій та теплій атмосфері і зацікавив не лише науковців та майбутніх дослідників, а і усіх гостей, що були присутніми.

Оруджева С.Е.
викладач кафедри германських
та романських мов НУ «ОЮА»